



**INTERNATIONAL ASSOCIATION OF JUDGES
UNION INTERNATIONALE DES MAGISTRATS
UNIÓN INTERNACIONAL DE MAGISTRADOS
INTERNATIONALE VEREINIGUNG DER RICHTER
UNIONE INTERNAZIONALE DEI MAGISTRATI**
PALAZZO DI GIUSTIZIA - PIAZZA CAVOUR - 00193 ROMA - ITALY

le 17 décembre 2020

Chers collègues,

L'année 2020 touche à sa fin et je vous écris pour vous souhaiter bonne santé pour l'année à venir et pour vous remercier pour le travail que vous avez accompli pendant la pandémie. Nous n'étions pas préparés aux défis auxquels nous avons été confrontés en 2020 et chacun d'entre nous a été mis à rude épreuve : en tant qu'individus, en tant que membres de notre communauté, en tant qu'amis et parents, et en tant qu'officiers de la loi.

La stabilité, la force et l'acceptation du système juridique sont cruciales en période de stress public de masse. La nécessité de protéger notre santé contre un virus invisible a un coût pour la liberté et représente un élément de grand stress dans le fonctionnement ordinaire du système juridique. Le public en ces temps a besoin de son pouvoir judiciaire comme d'une garantie visible et continue que les libertés ne sont perdues que temporairement et seulement dans la mesure rendue nécessaire par les urgences publiques. Le public doit avoir confiance dans le fait que la loi continue d'être appliquée, que les droits sont mis en œuvre et respectés.

D'habitude, nous échangeons des messages à cette période de l'année pour la saison des fêtes et la nouvelle année. Pour certains, c'est une période de réunion de famille et d'observance religieuse ; pour d'autres, c'est un moment de répit après de longues journées de travail. La plupart d'entre vous cette année a travaillé dans des conditions extrêmes et difficiles. Nous tous nous tournons nos regards vers l'année 2021 avec de nouveaux espoirs dans des jours meilleurs et dans la possibilité de revenir à ce que nous avons peut-être tenu pour acquis.

Au nom de l'UIM, j'ai le plaisir de vous exprimer mes meilleurs vœux, ainsi que ma gratitude pour tout ce que vous avez fait en tant que juges. La communauté est meilleure à cause de ce travail et avec tous, nous attendons un 2021 qui nous apporte une vigueur et une vitalité renouvelées.

Vôtre

Tony Pagone

Président de l'Union Internationale des Magistrats

Palazzo di Giustizia, Piazza Cavour, 00193 Roma, Italy
Tel.: +39 06 6883 2213 fax: +39 06 6871195
e-mail: secretariat@iaj-uim.org web: <http://www.iaj-uim.org>